

香港劍道協會有限公司

Hong Kong Kendo Association Limited

Room 1029, Olympic House, No. 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2504 8145 Fax: (852) 2890 8052 Email : hkka@hkolympic.org

第十四屆香港-亞洲公開劍道錦標賽——段考試

二零一四年二月二十八日（星期五）天水圍體育館育館

14th Hong Kong Asian Open Kendo Championships

Dan Examination (1Dan -5Dan) on 28 February, 2014 (Friday 星期五)

Registration 考試登記 3:00pm – 4:30pm

Dan Examination starts 考試開始 4:40pm – 7:30pm

Registration will be closed after 4:30pm 下午四時半后截止登記

APPLICATION FORM 考段試申請表

Name (English) 姓名（英文）	Name (Chinese) 姓名（中文）	ID/Passport No. 身份證明/護照：
Date of Birth (dd/mm/yy) 出生日期	Age 年齡	Gender (Female / Male) 性別
Occupation 職業	Mobile 手提	Email if any 電郵
Resident/Office address 居住或工作地址		
Name of Dojo 道場名字	Date Joined (dd/mm/yy) 加入日期（日/月/年）	
Present Dan/Kyu 現時段數或級別	Dan Applying 申請考試段數	
Last Date of Examination (dd/mm/yy) 最後一次考試日期	Place/Country in which present Dan/Kyu was awarded 考取現時持有段或級試證書之國家	

For office use only

仅考核中心人員填寫

Received By & Date: 收款者姓名及日期	Amount received: 金額	Confirmed Signature: 確認收款者簽署:
---------------------------------	------------------------	----------------------------------

Signature of Applicant 申請人簽字 _____

Date 日期 _____

Endorsed by Dojo Master 道場簽字 _____

Date 日期 _____

Approved by _____

批核

President (會長)

President (會長)

香港劍道協會有限公司

Hong Kong Kendo Association Ltd.

Overseas Organization 海外劍道組織

.....
Please write **CLEARLY** in Capital Letter (for preparation of Dan Certificate) :

请使用大写字母**清晰**填写（颁发段位证书用）

Name (Chinese/Kanji) _____

姓名（中文）

Name (English) _____

姓名（英文）

Address for mailing certificate _____

郵寄證書地址)

Gender 性別: Mr. 先生// Miss 小姐 _____

Date of Dan Exam : 28th February 2014

備註:

- 本地及海外考生須知:
請填妥申請表格連同所需文件,電郵: hkkendo@yahoo.com.hk 或 傳真: 2890 8052 至 香港劍道協會, 所需文件包括:
- 升段試申請表格;
 - 支票(抬頭請註明: 香港劍道協會有限公司)支票金額已包括**考試**及**證書**費用, 海外考生可於抵港后或當日登記時繳付;
 - 現時持有的**段試證書副本**(如適用);
申請二段或以上的考生必須把現有段位證書副本連同申請表格遞交; 否則閣下之申請將被視作無效;
 - **海外考生截止報名日期: 2014年2月3日, 下午5時或之前;**
本地考生截止報名日期: 2014年2月10日, 下午5時或之前;
- **未完成的申請表格**將不會受理, 該申請人的申請表將被退回;
- 未連同所有有關文件遞交的申請表格將不會受理;
- 考生必須遞交現有 1 級或 2 級(祇適合本地及國內之初段考生)/段位証書、香港劍道協會不會代考生翻查以往記錄;
- 香港劍道協會會長擁有對所有申請人及其表格的最終批核權利;
- 所有考生考試資格(包括香港劍道協會會員, 其所屬道場之會員, 以及海外考生)會先經由香港劍道協會會長批核;
- 如考生未能成功升段, 本會將退回已收取的**證書費用**(請參閱價目表);
- 所有**升段試考試費用**, 於**任何情況下**將**不被退還**, 亦**不可轉讓**予其他考生;
- **在 2014 年 2 月 13 日或之前通知本會取消報考昇段試本會將不會收取任何費用, 否則須繳付全數。**
- **個人資料 (私隱) 條例**
在這表格上的資料, 將獲個人資料 (私隱) 條例保障及列為機密; 閣下所提供的個人資料只用作會員登記及其他本會有關的推廣活動;
- 考試日為 2014 年 2 月 28 日, **考生登記時間為當日下午 3 時至下午 4 時半**, 考試地點為天水圍體育館;
- **考生如未能於 2014 年 2 月 28 日下午 4 時半前登記, 將失去其考試資格;**
- 香港劍道協會將不為考試當日所發生的一切個人損傷, 以及遺失個人物件負上任何責任;

費用:

考試類別	升段試費用	證書印刷費	合共
1段	HK\$700	HK\$100	HK\$800
2段	HK\$900	HK\$100	HK\$1000
3段	HK\$1,200	HK\$100	HK\$1,300
4段	HK\$2,000	HK\$100	HK\$2,100
5段	HK\$3,000	HK\$100	HK\$3,100

考試資格:

1段	13歲 或以上 (以遞交報名表日期為準) 本地及國內初段考生必須持有一級或二級之證書, 方可報考初段 (海外考生不在此列)
2段	已取得1段資格 1年 或以上
3段	已取得2段資格 2年 或以上

4段	已取得3段資格 3年 或以上
5段	已取得4段資格 4年 或以上

劍道形(Kendo Kata):

1段	一本目 至 三本目 (長刀)
2段	一本目 至 五本目 (長刀)
3段	一本目 至 七本目 (長刀)
4段 或以上	一本目 至 七本目 (長刀) 一本目 至 三本目 (短刀)

- 未完成的申請表 或 於截時日期後遞交的申請表將不會受理，該表格將被退回；
- 考試題目將於稍後通知各考生

升段試 – 筆試注意事項

(考題將於2014年2月中旬公佈)

所有考生請注意:

- 請把你的中/ 英文姓名全寫，以及升段試考生編號清楚寫在答題紙的右上角；
- 請將兩題的答案，連同升段試題目及所有有關資料於 2014 年 2 月 28 日帶到試場；
- 請把**兩題**的答案寫在**一張空白 A4**紙上；
- 請勿在 A4 紙背面書寫；
- 所有筆試必須手寫，打字及印刷的答題，恕不受理；
- 考生可選擇以 英語，中文 或 日語 其中一種語言回答考題；
- 筆試旨在測試考生對劍道的理解，考生應從個人修煉之經驗，及閱讀劍道有關書籍，文件或文章中尋找答案；如有發現考生的答案乃**抄襲**其他考生、任何劍道書籍，文件或文章，本會將有取消該名考生考試資格之權利。

此致

協會會長/劍道道場或/監督

香港劍道協會

事務局長 陳廣俊

2013年11月26日

Remarks:

◆ For local & overseas applicants :

Please fill in the application form with all the attachment required and email to HKKA (email : hkkendo@yahoo.com.hk or by fax 2890 8052)

- Dan Application Form;
- Cheque (payable to Hong Kong Kendo Association Ltd) for the amount of **BOTH** dan application fee and certificate fee (please refer to the table below); for overseas applicants they may settle the application fees on arrival in Hong Kong;
- A copy of the present dan certificate if any;
Applicants applying for 2Dan and up must attach their present dan certificates together with Dan application form; or else your application will not be accepted.
- **Deadline of Application: (Overseas) on or before 3rd February 2014, 5:00pm;**
Deadline of Application: (Local) on or before 10th February 2014, 5:00pm;
- ◆ Late and incomplete application forms will not be processed and will be returned to the applicant;
- ◆ Dan application forms will not be processed if present dan certificate not attached;
- ◆ All applicants must attach with the application form present 1Kyu or 2Kyu (for 1Dan applicants from Hong Kong and mainland China)/Dan certificate, HKKA will not be responsible for checking past record for applicants;
- ◆ All applications received will be subject to final approval by the President of HKKA;
- ◆ Application to the dan examination is restricted to members of the Hong Kong Kendo Association Limited and its affiliated dojo members and other overseas applicants as approved by the President of HKKA;
- ◆ Certificate fee will be refunded to unsuccessful examinee;
- ◆ Dan application fees paid are **non-refundable and non-transferable;**
- ◆ **Dan examination fee will not be charged if HKKA receives the cancellation notice on or before 13 Feb 2014. Otherwise applicant needs to settle the full payment of Dan examination.**
- ◆ **Personal Data (privacy) Ordinance**
The information in this form will be protected by the Personal Data (privacy) Ordinance and classified as Confidential;
The information provided will be used for processing of membership registration and other related purposes by this Association;
It may be disclosed to Heads of Department for investigation, registration and other related purposes when required / demanded.
- ◆ Registration will start from **3:00pm – 4:30pm on 28 February 2014 (Fri)** at Tin Shui Wai Sports Centre;
- ◆ **Applicants will be disqualified from joining dan examination on the day if he fails to register before 4:30pm on 28 February 2014;**
- ◆ Hong Kong Kendo Association **WILL NOT** be held responsible for any injuries or loss of personal belongings of applicants during the examination day;

Dan Application Fees/Certificate Fees

1-Dan	HK\$700.00	HK\$100.00	Total :	\$ 800.00
2-Dan	HK\$900.00	HK\$100.00	Total :	\$ 1,000.00
3-Dan	HK\$1,200.00	HK\$100.00	Total :	\$ 1,300.00

4-Dan	HK\$2,000.00	HK\$100.00	Total :	\$ 2,100.00
5-Dan	HK\$3,000.00	HK\$100.00	Total :	\$ 3,100.00

Qualifications:

1-Dan	13 years old (at the time of application) or above For local and mainland China applicants they must be holder of 1kyu or 2kyu (Other overseas applicants will be exempted)
2-Dan	1 year or more after taken of 1-Dan
3-Dan	2 years or more after taken of 2-Dan
4-Dan	3 years or more after taken of 3-Dan
5-Dan	4 years or more after taken of 4-Dan

Kendo Kata:

With immediate effect, HKKA will adopt the new FIK rules as follows:

1-Dan	1-ponme to 3-ponme (Tachi-no-kata)
2-Dan	1-ponme to 5-honme (Tachi-no-kata)
3-Dan	1-ponme to 7-honme (Tachi-no-kata)
4-Dan & above	1-ponme to 7-honme (Tachi-no-kata & Kodachi-no-kata 1-ponme to 3-bonme)

Written Test Paper – Questions will be announced in mid-Feb 2014

All examinees please read the followings carefully :

Please write your full name in English and Chinese and dan exam number on the right hand corner of the page;

Please answer **BOTH** questions of respective dan applied **PRIOR TO** dan exam and bring the answers to the venue on **28 March 2014**;

BOTH answers should be written **only on 1 x A4 sheet**. Please DO NOT write on the back of the paper;

Answers should be in handwriting. Typing or printing will not be allowed;

Answers can be given in either English, Chinese or Japanese;

All answers should be given according to examinee's understanding in knowledge of Kendo. Please do not attempt to copy answers from other examinee's answer sheet or from books; this may lead to disqualification of examinee(s) in the dan exam.

Prepared by Joseph Chan, Secretary-General

For and on behalf of Hong Kong Kendo Association

26th November 2013

Total : 5 pages